KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 579/92

af 5. marts 1992

om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i æg- og fjerkrækødsektoren af den ordning, der fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Polen, Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik og Ungarn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 518/92 af 27. februar 1992 om gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen på den anden side [1],

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 519/92 af 27. februar 1992 om gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side [2],

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 520/92 af 27. februar 1992 om gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side [3],

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1235/89 [5], særlig artikel 15,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød [6], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1235/89, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

Associeringsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Ungarn, Republikken Polen og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side blev undertegnet den 16. december 1991; i afventning af aftalernes ikrafttræden besluttede Fællesskabet med virkning pr. 1. marts 1992 at anvende interimsaftaler, der blev indgået med nævnte lande, i det følgende benævnt »interimsaftaler«;

ifølge ovennævnte aftaler skal importafgiften for visse æg- og fjerkrækødprodukter nedsættes inden for bestemte mængder; for at sikre regelmæssige indførsler bør mængderne fordeles over hele året;

da interimsaftalernes bestemmelser skal sikre overholdelse af produkternes oprindelse, bør det fastsættes, at ordningen skal forvaltes ved importlicenser for de fleste produkters vedkommende; i denne forbindelse bør der fastsættes bestemmelser for indgivelse af ansøgningerne og arten af oplysninger i ansøgningerne og licenserne uanset artikel 8 og 21 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [7], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1599/90 [8]; det bør desuden fastsættes, at licenserne udstedes efter en betænkningstid og i givet fald under anvendelse af en ensartet sats for nedsættelse af mængderne;

med henblik på en effektiv forvaltning af ordningen bør det fastsættes, at der stilles en sikkerhed på 30 ECU/ton for importlicenserne i forbindelse med denne ordning; som følge af risikoen for spekulationsforretninger med æg- og fjerkrækød bør der fastsættes præcise betingelser for de erhvervsdrivendes adgang til ordningen;

for gæs, levende, hele kroppe eller udskåret, er det muligt at anvende en ordning for tilsyn med de rent faktisk indførte mængder, der er mindre generende for importørerne end importlicensordningen;

for disse produkter bør der bl.a. sikres Fællesskabets importører lige og kontinuerlig adgang til de mængder, der er omfattet af en nedsat importafgift, og uafbrudt anvendelse af denne afgift, indtil mængderne er opbrugt;

(1) EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.
(2) EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.
(3) EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.
(4) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 49.
(5) EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 29.
(6) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 77.
(7) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
(8) EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 29.

der bør træffes de nødvendige foranstaltninger for at sikre en effektiv fællesskabsforvaltning af mængderne ved at åbne mulighed for at afskrive de konstaterede faktiske indførsler på disse mængder; denne forvaltningsmåde kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel til Fællesskabet i henhold til den ordning, der er fastsat i artikel 14, stk. 2 og 4, i interimsaftalen, af produkter, som henhører under de i bilag I anførte grupper 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26 og 27, fremlægges der importlicens.

De af denne ordning omfattede produktmængder og afgiftsnedsættelserne er anført i bilag I.

Artikel 2

Mængderne fordeles over året som følger:

— for produkter i gruppe 1, 12, 19:

  — for 1992:

    — 24 % i perioden 1. marts til 30. juni
    — 38 % i perioden 1. juli til 30. september
    — 38 % i perioden 1. oktober til 31. december

  — for 1993-1996:

    — 15 % i perioden 1. januar til 31. marts
    — 15 % i perioden 1. april til 30. juni
    — 35 % i perioden 1. juli til 30. september
    — 35 % i perioden 1. oktober til 31. december

— for produkter i gruppe 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26 og 27:

  — for 1992:

    — 40 % i perioden 1. marts til 30. juni
    — 30 % i perioden 1. juli til 30. september
    — 30 % i perioden 1. oktober til 31. december

  — for 1993-1996:

    — 25 % i perioden 1. januar til 31. marts
    — 25 % i perioden 1. april til 30. juni
    — 25 % i perioden 1. juli til 30. september
    — 25 % i perioden 1. oktober til 31. december.

Artikel 3

For fremlæggelsen af de i artikel 1 omhandlede importlicenser gælder der følgende bestemmelser:

a) ansøgeren er en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen kan fremlægge bevis, der tilfredsstiller medlemsstatens kompetente myndigheder, for at han i mindst de sidste tolv måneder forud for indgivelsen af licensansøgningen har været aktiv i samhandelen med produkter fra æg- og fjerkrækødsektoren med tredjelande; dog er detailforretninger og restauranter, som sælger deres produkter til den endelige forbruger, udelukket fra at kunne udnytte ordningen

b) licensansøgningen kan kun omfatte én af grupperne 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26 og 27, der er anført i bilag I; den kan omfatte flere produkter, henhørende under forskellige KN-koder, med oprindelse i et af de tre lande, som er omfattet af forordningen; i så fald anføres alle KN-koder i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15.

   Licensansøgningen omfatter mindst 1 ton og højst 25 % af den mængde, der er til rådighed for det pågældende gruppenummer i hver periode, jf. artikel 2

c) licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet; licensen forpligter til at indføre fra det nævnte land

d) licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 20 en af følgende angivelser:

   Reglamento (CEE) n° 579/92;

   Forordning (EØF) nr. 579/92

   Verordnung (EWG) Nr. 579/92

   Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 579/92

   Regulation (EEC) No 579/92

   Règlement (CEE) n° 579/92

   Regolamento (CEE) n. 579/92

   Verordening (EEG) nr. 579/92

   Regulamento (CEE) nº 579/92.

e) licensen indeholder i rubrik 24 en af følgende angivelser:

Nedsættelse af importafgiften jf:

Reglamento (CEE) n° 579/92

Forordning (EØF) nr. 579/92

Verordnung (EWG) Nr. 579/92

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 579/92

Regulation (EEC) No 579/92

Règlement (CEE) n° 579/92

Regolamento (CEE) n. 579/92

Verordening (EEG) nr. 579/92

Regulamento (CEE) nº 579/92.

Artikel 4

1. Licensansøgninger kan kun indgives i løbet af de første ti dage af hver periode, jf. artikel 2.

2. Licensansøgninger tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han for den pågældende periode ikke har indgivet og ikke vil indgive andre ansøgninger for produkter i det samme gruppenummer i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives, eller i andre medlemsstater; hvis en person indgiver flere ansøgninger for produkter i samme gruppenummer, tages ingen af de indgivne ansøgninger i betragtning.

3. Den tredje arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke ansøgninger der er indgivet for hvert af de produkter, der er anført i gruppenumrene. Meddelelsen indeholder en liste over ansøgerne, de ansøgte mængder pr. gruppenummer samt oprindelseslandene.

Alle meddelelser, herunder også »ingen ansøgninger«, fremsendes pr. telex eller telefax den pågældende arbejdsdag, under anvendelse af den formular, der er vist i bilag II, hvis der ikke er indgivet ansøgninger, og under anvendelse af formularen i bilag II og III, hvis der er indgivet ansøgninger.

4. Hvis Kommissionen beslutter at godkende ansøgningerne, udstedes licenserne på den treogtyvende dag i hver periode, jf. artikel 2.

5. Kommissionen bestemmer, i hvilket omfang ansøgninger i henhold til artikel 3 imødekommes.

Hvis de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de disponible mængder, nedsætter Kommissionen de ansøgte mængder med en fast procentsats.

Hvis den samlede ansøgte mængde er mindre end den disponible mængde, bestemmer Kommissionen den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode.

6. Udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet.

Artikel 5

Importlicenser for produkter, der skal indføres i perioden 1. marts til 30. juni 1992, er gyldige i 120 dage fra den faktiske udstedelsesdato, og importlicenser for produkter, der skal indføres fra den 1. juli 1992, er gyldige i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato.

Importlicenser, der er udstedt i henhold til denne forordning, kan ikke overdrages.

Artikel 6

Ansøgninger om importlicenser ledsages af en sikkerhedsstillelse på 30 ECU/100 kg for alle de i artikel 1 nævnte produkter.

Artikel 7

Uanset bestemmelserne i denne forordning finder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendelse.

Som undtagelse fra artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan den mængde, der indføres i henhold til nærværende forordning, dog ikke være større end den mængde, som er anført i rubrik 17 og 18 i importlicenserne. Tallet »0« anføres i den forbindelse i licensernes rubrik 19.

Artikel 8

Produkterne bringes i fri omsætning mod fremlæggelse af et EUR 1 varecertifikat, der udstedes af eksportlandet i overensstemmelse med protokol nr. 4 til interimsaftalen.

Artikel 9

Mængderne af de produkter, der henhører under de i bilag I omhandlede grupper 3, 13 og 20, forvaltes af Kommissionen, der kan træffe enhver administrativ foranstaltning med henblik på at sikre en effektiv forvaltning heraf.

Artikel 10

1. Adgang til den importordning, der er fastsat i interimsaftalens artikel 14, stk. 2 og 4, for produkter i de i bilag I omhandlede grupper 3, 13 og 20 er betinget af, at importøren til de kompetente myndigheder i importmedlemsstaten indgiver en angivelse med henblik på overgang til fri omsætning med en anmodning herom for de pågældende produkter, ledsaget af det i artikel 8 omhandlede certifikat. Hvis angivelsen antages af medlemsstatens kompetente myndigheder, fremsender disse den pågældende anmodning om træk på den faste mængde til Kommissionen.

2. Anmodningen om træk med angivelse af datoen for antagelse af angivelsen med henblik på overgang til fri omsætning fremsendes straks til Kommissionen.

3. Træk godkendes af Kommissionen på grundlag af datoen for importmedlemsstatens kompetente myndigheders antagelse af angivelserne med henblik på overgang til fri omsætning i det omfang, den disponible restmængde giver mulighed herfor.

Ethvert uudnyttet træk tilbageføres hurtigst muligt til den faste mængde for det år, for hvilket det er godkendt.

Hvis mængderne overstiger den disponible restmængde, finder tildelingen sted i forhold til de enkelte anmodninger. Kommissionen underretter hurtigst muligt medlemsstaterne om de trukne mængder.

Artikel 11

Medlemsstaterne sikrer importørerne af de produkter, der henhører under gruppe 3, 13 og 20 i bilag I, lige og kontinuerlig adgang til de i bilag I anførte mængder, så længe restmængden giver mulighed herfor.

Artikel 12

Medlemsstaterne og Kommissionen samarbejder snævert for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. marts 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

A. Produkter med oprindelse i Republikken Ungarn

I. Nedsættelse af importafgift på 50 %

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
1	0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19	573	780	850	910	970
2	ex 0207 39 55 (a) ex 0207 43 15 (a) ex 0207 39 73 (a) ex 0207 43 53 (a) ex 0207 39 77 (a) ex 0207 43 63 (a)	566	780	850	910	970
3	0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 (b) ex 0207 43 31 (b) ex 0207 39 67 (b) ex 0207 43 41 (b) 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 (b) ex 0207 43 71 (b)	12 348	13 800	15 000	16 100	17 300

(a) Udskårne stykker af ænder.
(b) Udskårne stykker af gæs.

II. Nedsættelse af importafgift på:

— 20 % mellem 1. marts og 31. december 1992
— 40 % mellem de 1. januar og 31. december 1993 og
— 60 % fra 1. januar 1994

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
4	0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	10 000	13 000	14 000	15 000	16 000
5	0207 39 21 0207 41 41	3 083	4 000	4 400	4 700	5 000
6	0207 39 23 0207 41 51	3 542	4 650	5 050	5 450	5 850

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
7	0207 39 11 0207 41 10	2 833	3 700	4 000	4 300	4 600
8	0207 39 41 0207 42 41	1 250	1 650	1 800	1 900	2 050
9	0207 39 31 0207 42 10	1 250	1 650	1 800	1 900	2 050
10	ex 0407 00	875	1 150	1 250	1 350	1 450
11	0408 91 10	175	230	250	270	290

B. **Produkter med oprindelse i Republikken Polen**

I. Nedsættelse af importafgift på 50 %

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
12	0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19 ex 0207 39 55 (a) ex 0207 43 15 (a) ex 0207 39 73 (a) ex 0207 43 53 (a) ex 0207 39 77 (a) ex 0207 43 63 (a)	858	1 000	1 100	1 200	1 300
13	0105 99 20 0207 10 71 0207 10 79 0207 23 51 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 (b) ex 0207 43 31 (b) ex 0207 39 67 (b) ex 0207 43 41 (b) 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 (b) ex 0207 43 71 (b) ex 0207 39 85 (b) ex 0207 43 90 (b)	12 348	13 800	14 900	16 100	17 200

(a) Udskårne stykker af ænder.
(b) Udskårne stykker af gæs.

II. Nedsættelse af importafgift på :

— 20 % mellem 1. marts og 31. december 1992

— 40 % mellem 1. januar og 31. december 1993 og

— 60 % fra 1. januar 1994

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
14	0105 91 00 0207 10 11 0207 10 15 0207 10 19 0207 21 10 0207 21 90	2 083	2 750	3 000	3 250	3 500
15	0207 39 11 0207 39 13 0207 39 15 0207 39 17 0207 39 21 0207 39 23 0207 39 27 0207 41 10 0207 41 11 0207 41 21 0207 41 31 0207 41 41 0207 41 51 0207 41 71 0207 41 90	2 917	3 850	4 200	4 550	4 900
16	0105 99 30 0207 10 31 0207 10 39 0207 22 10 0207 22 90 0207 39 31 0207 39 33 0207 39 35 0207 39 37 0207 39 41 0207 39 43 0207 39 45 0207 39 47 0207 39 51 0207 42 10 0207 42 11 0207 42 21 0207 42 31 0207 42 41 0207 42 51 0207 42 59 0207 42 71	833	1 100	1 200	1 300	1 400
17	ex 0407 00	917	1 200	1 300	1 400	1 500
18	0408 91 10 0408 99 10 (c)	133	180	190	200	220

(c) Beregnet som hele tørrede æg (1 kg flydende æg = 0,26 kg hele tørrede æg).

C. Produkter med oprindelse i Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik

I. Nedsættelse af importafgift på 50 %

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
19	0207 10 51 0207 10 55 0207 23 11 0207 10 59 0207 23 19 ex 0207 39 55 (a) ex 0207 43 15 (a) ex 0207 39 73 (a) ex 0207 43 53 (a) ex 0207 39 77 (a) ex 0207 43 63 (a)	275	300	325	350	375
20	0207 10 71 0207 23 51 0207 10 79 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 (b) ex 0207 43 31 (b) ex 0207 39 67 (b) ex 0207 43 41 (b) 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 (b) ex 0207 43 71 (b)	917	1 200	1 300	1 400	1 500

(a) Udskårne stykker af ænder.
(b) Udskårne stykker af gæs.

II. Nedsættelse af importafgift på:

— 20 % mellem 1. marts og 31. december 1992
— 40 % mellem 1. januar og 31. december 1993 og
— 60 % fra 1. januar 1994

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
21	0207 10 11 0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	1 750	2 300	2 500	2 700	2 900

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
22	0207 39 21 0207 41 41 0207 39 23 0207 41 51	917	1 200	1 300	1 400	1 500
23	0207 39 11 0207 41 10	1 750	2 300	2 500	2 700	2 900
24	0207 22 10 0207 22 90 0207 39 31 0207 39 41 0207 42 10 0207 42 41	417	550	600	650	700
25	ex 0407 00	4 458	5 850	6 300	6 800	7 300
26	0408 11 10 (c) 0408 19 11 0408 19 19	267	350	380	400	440
27	0408 91 10 0408 99 10 (d)	1 792	2 350	2 550	2 750	2 950

(c) Beregnet som flydende æggeblommer (1 kg tørrede æggeblommer = 2,12 kg flydende æggeblommer).
(d) Beregnet som hele flydende æg (1 kg hele tørrede æg = 3,9 kg hele flydende æg).

BILAG II

Anvendelse af forordning (EØF) nr. 579/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESKABER	GD VI/D/3 — Æg og fjerkræ	
Ansøgninger om importlicenser med nedsat importafgift	Dato	Periode

Medlemsstat :

Afsender :

Kontaktperson :

Telefon :

Telefax :

Gruppe nr.	Mængde, der ansøges om
1	
2	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	

BILAG III

Anvendelse af forordning (EØF) nr. 579/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESKABER		GD VI/D/3 — Æg og fjerkræ
Ansøgninger om importlicenser med nedsat importafgift	Dato	Periode
Gruppe nr.:	Medlemsstat:	
KN-kode	Ansøger (navn og adresse)	Mængde tons
	Tons i alt gruppe nr....	